

1 Crônicas 07

1 καὶ τοῖς [υἱοῖς](#) [Ἰσάχαρ](#) [Θωλὰ](#) καὶ

1 E os filhos de Issacar: Tola, e

Φουὰ καὶ Ἰασοὺβ καὶ Σεμερών,

Fua, e Jasube e Semerom,

[τέσσαρες](#). 2 καὶ [υἱοὶ](#) [Θωλά](#) Ὀζί,

quatro. 2 E filhos de Tola: Ozi,

Ραφαῖα καὶ Ἰεριήλ καὶ Ἰαμαΐ καὶ

Rafaías, e Jeriel, e Jamaí, e

Ἰεβασὰμ καὶ [Σαμουήλ](#), [ἄρχοντες](#)

Jebasam e Samuel, líderes

[οἴκων](#) [πατριῶν](#) αὐτῶν τῷ [Θωλά](#),

das casas das famílias deles ao Tola,

[ἰσχυροὶ](#) [δυνάμει](#) [κατὰ](#) [γενέσεις](#) αὐτῶν.

fortes em poder como gerações deles;

ὁ [ἀριθμὸς](#) αὐτῶν ἐν [ἡμέραις](#) [Δαυὶδ](#)

o número deles, nos dias de David,

[εἴκοσι](#) καὶ [δύο](#) [χιλιάδες](#) καὶ [ἑξακόσιοι](#). 3

vinte e duas mil e seiscentos. 3

καὶ [υἱοὶ](#) Ὀζί Ἰεζραῖα καὶ [υἱοὶ](#)

E filhos de Ozi: Jezraías; e filhos

Ἰεζραῖα Μιχαήλ, Ἀβδιουὶ καὶ [Ἰωήλ](#)

de Jezraías: Miguel, Abdiú, e Joel

καὶ Ἰεσία, [πέντε](#), [ἄρχοντες](#) [πάντες](#). 4

e Jesias, cinco, líderes todos. 4

καὶ [ἐπ'](#) αὐτῶν [κατὰ](#) [γενέσεις](#) αὐτῶν,

E sobre eles, como gerações deles

[κατ' οἴκους](#) [πατριῶν](#) αὐτῶν, [ἰσχυροὶ](#)

como casas de famílias deles, fortes

[παρατάξασθαι](#) εἰς [πόλεμον](#) [τριάκοντα](#) καὶ

a se alinhar a batalha, trinta e

[ἑξ χιλιάδες](#), ὅτι [ἐπλήθυναν](#) [γυναῖκας](#)

seis mil, que multiplicaram esposas

καὶ [υἱούς](#). 5 καὶ [ἀδελφοὶ](#) αὐτῶν εἰς
e filhos. 5 E irmãos deles, a

[πάσας πατριάς](#) [Ἰσάχαρ](#) καὶ [ἰσχυροὶ](#)
todas famílias de Issacar, e fortes

[δυνάμει](#) [ὀγδοήκοντα](#) καὶ [ἐπτὰ χιλιάδες](#),
em poder, oitenta e sete mil,

ὁ [ἀριθμὸς](#) αὐτῶν τῶν [πάντων](#). 6 [υἱοὶ](#)
o número deles dos todos. 6 Filhos

[Βενιαμίν](#) Βαλὲ καὶ Βαχὶρ καὶ
de Benjamim: Bale, e Baquir e

Ἰαδιήλ, [τρεῖς](#). 7 καὶ [υἱοὶ](#) Βαλέ
Jadieel, três. 7 E filhos de Bale:

Ἀσεβὼν καὶ Ὄζι καὶ Ὄζιήλ καὶ
Asebom, e Ozi, e Oziel, e

Ἰεριμῶθ καὶ Οὐρί, [πέντε](#), [ἄρχοντες](#)
Jerimote e Uri, cinco, líderes

[οἴκων](#) [πατριῶν](#) [ἰσχυροὶ](#) [δυνάμει](#),
das casas de famílias, fortes em poder;

καὶ ὁ [ἀριθμὸς](#) αὐτῶν [εἴκοσι](#) καὶ [δύο](#)
e o número deles vinte e duas

[χιλιάδες](#) καὶ τριακοντατέσσαρες. 8 καὶ
mil e trinta e quatro. 8 E

[υἱοὶ](#) Βαχὶρ Ζεμὶρὰ καὶ [Ἰωὰς](#) καὶ
filhos de Baquir: Zemira, e Joás, e

Ἐλιέζερ καὶ Ἐλιθενὰν καὶ Ἀμαρία καὶ
Eliezer, e Elitenam, e Amarias, e

Ἰεριμῶθ καὶ [Ἀβιουδ](#) καὶ [Ἀναθὼθ](#) καὶ
Jerimote, e Abiúde, e Anatote e

Ἐλμεμέθ [πάντες](#) οὗτοι [υἱοὶ](#) Βαχὶρ
Elmemete; todos estes filhos de Baquir.

9 καὶ ὁ [ἀριθμὸς](#) αὐτῶν [κατὰ γενέσεις](#)
9 E o número deles, como gerações

αὐτῶν, [ἄρχοντες](#) [οἴκων](#) [πατριῶν](#)
deles, líderes das casas de famílias

αὐτῶν [ἰσχυροὶ](#) [δυνάμει](#), [εἴκοσι](#) [χιλιάδες](#)
deles, fortes em poder, vinte mil

καὶ [διακόσιοι](#). 10 καὶ [υἱοὶ](#) Ἰαδιήλ
e duzentos. 10 E filhos de Jadieel:

Βαλαάν. καὶ [υἱοὶ](#) Βαλαάν Ἰαοὺς καὶ
Balaã; e filhos de Balaã: Jaus, e

[Βενιαμὴν](#) καὶ Ἀὼθ καὶ Χανανὰ καὶ
Benjamim, e Aote, e Cananá, e

Ζαιθὰν καὶ Θαρσὶ καὶ Ἀχισαάρ. 11
Zaitã, e Tarsi e Ahsar. 11

[πάντες](#) οὗτοι [υἱοὶ](#) Ἰαδιήλ, [ἄρχοντες](#)
Todos estes filhos de Jadieel, líderes

τῶν [πατριῶν](#) [ἰσχυροὶ](#) [δυνάμει](#)
das famílias, fortes em poder,

ἐπτακαίδεκα [χιλιάδες](#) καὶ [διακόσιοι](#),
dezessete mil e duzentos,

[ἐκπορευόμενοι](#) [δυνάμει](#) τοῦ πολεμεῖν. 12
que saíam em força do combater. 12

καὶ Σαπφὶν καὶ Ἀπφὶν καὶ [υἱοὶ](#)
E Safim e Apfim, e filhos

Ραώμ [υἱὸς](#) αὐτοῦ Ἀέρ. 13 [υἱοὶ](#)
de Raom, [filho dele](#), [Aer](#). 13 Filhos

[Νεφθαλί](#) Ἰασιήλ, Γωνὶ καὶ Ἰσσιήρ καὶ
de Neftali: Jasiel, Goni, e Issier e

Σαλλούρ, [υἱοὶ](#) Βαλαά. 14 [υἱοὶ](#)
Salur, filhos de Balaá. 14 Filhos

[Μανασσή](#) Ἀσεριήλ, ὃν [ἔτεκεν](#) ἡ
de Manassés: Aseriel, que deu à luz a

[παλλακὴ](#) αὐτοῦ ἡ Σύρα [ἔτεκε](#) δὲ
concubina dele a síria; deu à luz mas

αὐτῷ καὶ [Μαχὶρ πατέρα](#)

a ele também Maquir, pai

[Γαλαάδ](#). 15 καὶ [Μαχὶρ ἔλαβε](#)
de Guileade. 15 E Maquir tomou

[γυναῖκα](#) τῷ Ἀμφὶν καὶ Μαρμὶν καὶ
esposa ao Amfim e Mamfim; e

[ὄνομα ἀδελφῆς](#) αὐτοῦ Μοωχά. καὶ
nome da irmã dele Moocá; e

[ὄνομα](#) τῷ [δευτέρῳ](#) Σαλπαάδ, καὶ
nome ao segundo Salpaade, e

[ἐγεννήθησαν](#) τῷ Σαλπαάδ [θυγατέρες](#). 16
nasceram ao Salpaade filhas. 16

καὶ [ἔτεκε](#) Μοωχά [γυνή](#) [Μαχὶρ](#)
E deu à luz Moocá, esposa de Maquir,

[υἱὸν](#) καὶ [ἐκάλεσε](#) τὸ [ὄνομα](#) αὐτοῦ
filho e chamou o nome dele

[Φαρές](#), καὶ [ὄνομα ἀδελφοῦ](#) αὐτοῦ
Fares; e nome do irmão dele

Σόρος [υἱοὶ](#) αὐτοῦ Οὐλάμ καὶ Ροκόμ. 17
Soros; filhos dele: Ulam e Rocom. 17

καὶ [υἱοὶ](#) Οὐλάμ, Βαδάν. οὗτοι [υἱοὶ](#)
E filhos de Ulam: Badã. Estes filhos

[Γαλαάδ υἱοῦ](#) [Μαχὶρ υἱοῦ](#)
de Guileade, do filho de Maquir, do filho

[Μανασσή](#). 18 καὶ ἡ [ἀδελφὴ](#) αὐτοῦ ἡ
de Manassés. 18 E a irmã dele, a

Μαλεχέθ [ἔτεκε](#) τὸν Ἰσαδέκ καὶ τὸν
Malehete, deu à luz ao Isadec, e ao

Ἀβιέζερ καὶ τὸν Μαελά. 19 καὶ ἦσαν
Abiezer e ao Maela. 19 E eram

[υἱοὶ](#) Σεμιρά Ἰααὶμ καὶ [Συχέμ](#)
filhos de Semirá: Jaim, e Siquém,

καὶ Λαχὶμ καὶ Ἀνιάν. 20 καὶ [υἱοὶ](#)
e Laquim e Aniam. 20 E filhos

[Ἐφραίμ](#) Σωθαλὰ καὶ Βαρὰδ [υἱὸς](#) αὐτοῦ
de Efraim: Sotalá, e Barade, filho dele;

καὶ Θαὰθ [υἱὸς](#) αὐτοῦ, Ἑλεαδὰ [υἱὸς](#)
e Taat, filho dele; Eleada, filho

αὐτοῦ, Νομεὲ [υἱὸς](#) αὐτοῦ, 21 Ζαβεδ
dele; [Nomee](#), filho dele; 21 Zabede,

[υἱὸς](#) αὐτοῦ, Σωθελὲ [υἱὸς](#) αὐτοῦ καὶ
filho dele; Sotele, filho dele; e

Ἀζὲρ καὶ Ἑλεάδ. καὶ [ἀπέκτειναν](#) αὐτούς
Azer e Eleade. E mataram - nos

οἱ [ἄνδρες](#) Γέθ οἱ [τεχθέντες](#) ἐν τῇ
os homens de Guete, os nascidos na

[γῇ](#), ὅτι [κατέβησαν](#) τοῦ [λαβεῖν](#) τὰ
terra, que desceram do tomar os

[κτήνη](#) αὐτῶν. 22 καὶ [ἐπένθησεν](#)
rebanhos deles. 22 E lamentou

[Ἐφραίμ](#) ὁ [πατὴρ](#) αὐτῶν [ἡμέρας πολλές](#),
Efraim, o pai deles, dias muitos,

καὶ [ἦλθον](#) οἱ [ἀδελφοὶ](#) αὐτοῦ τοῦ
e vieram os irmãos dele do

[παρακαλέσαι](#) αὐτόν. 23 καὶ [εἰσῆλθε](#) πρὸς
consolá - lo. 23 E entrou a

τὴν [γυναῖκα](#) αὐτοῦ, καὶ [ἔλαβεν](#) ἐν
a esposa dele, e tomou em

[γαστρὶ](#) καὶ [ἔτεκεν](#) [υἱόν](#), καὶ [ἐκάλεσε](#) τὸ
ventre e deu à luz filho, e chamou o

[ὄνομα](#) αὐτοῦ Βαραγά, ὅτι ἐν [κακοῖς](#)
nome dele Baraga : “Em males

[ἐγένετο](#) ἐν [οἴκῳ](#) μου. 24 καὶ ἐν
surgiu em casa minha”. 24 E entre

ἐκεῖνοις τοῖς καταλοίποις καὶ
aqueles aos remanescentes, e

[ὠκοδόμησε](#) τὴν Βαιθωρὼν τὴν [κάτω](#) καὶ
construiu a Bait-Orom, a baixa e

τὴν [ἄνω](#). καὶ [υἱοὶ](#) Ὅζάν Σεηρά, 25 καὶ
a alta; e filhos de Ozã: Seirá. 25 e

Ραφὴ [υἱοὶ](#) αὐτοῦ, Σαράφ καὶ Θαλεές
Rafé, filhos dele; Saraf e Tales,

[υἱοὶ](#) αὐτοῦ, Θαέν [υἱὸς](#) αὐτοῦ. 26 τῶ
filhos dele; Taem, filho dele; 26 ao

Λααδάν [υἱῶ](#) αὐτοῦ [υἱὸς](#) Ἀμιούδ,
Laadã, filho dele; filho Amiúde;

Ἐλισταμαῖ [υἱὸς](#) αὐτοῦ, 27 Νοῦμ [υἱὸς](#)
Elisamaí, filho dele; 27 Num, filho

αὐτοῦ, Ἰησουὲ [υἱὸς](#) αὐτοῦ. 28 καὶ
dele; Josué, filho dele. 28 E

κατάσχεσις αὐτῶν καὶ [κατοικία](#) αὐτῶν
posseção deles e habitação deles:

[Βαιθήλ](#) καὶ αἱ κῶμαι αὐτῆς, [κατ'](#)
Bait'el e as vilas dela, como

[ἀνατολὰς](#) Νοαράν, πρὸς δυσμαῖς Γαζέρ
leste Noará, a oeste Gazer

καὶ αἱ κῶμαι αὐτῆς καὶ [Συχέμ](#) καὶ αἱ
e as vilas dela, e Siquém e as

κῶμαι αὐτῆς [ἕως](#) Γαιάν καὶ αἱ κῶμαι
vilas dela, até Gaiã e as vilas

αὐτῆς. 29 καὶ [ἕως ὁρίων](#) [υἱῶν](#)
dela. 29 E até limites dos filhos

[Μανασσῇ](#) Βαιθσαάν καὶ αἱ κῶμαι
de Manassés: Bait-Saã e as vilas

αὐτῆς, Θαανάχ καὶ αἱ κῶμαι αὐτῆς,
dela, Tanaque e as vilas dela,

Μαγεδδὼ καὶ αἱ κῶμαι αὐτῆς, Δὼρ καὶ αἱ
Maguedo e as vilas dela, Dor e as

κῶμαι αὐτῆς. ἐν ταύταις [κατόκησαν](#)
vilas dela. Nestes habitaram

[υἱοὶ](#) [Ἰωσήφ](#) [υἱοῦ](#) Ἰσραήλ. 30 [υἱοὶ](#)
filhos de José, filho de Israel. 30 Filhos

[Ἀσήρ](#) Ἰεμνὰ καὶ Σουΐα. καὶ Ἰσουΐ καὶ
de Aser: Jemna, e Suía, e Isuí, e

Βεριά καὶ Σορέ [ἀδελφὴ](#) αὐτῶν. 31 καὶ
Berias e Soré, irmã deles. 31 E

[υἱοὶ](#) Βεριά Χάβερ καὶ Μελχίήλ,
filhos de Berias: Cáber e Melquiel,

οὗτος [πατὴρ](#) Βερζαΐθ. 32 καὶ Χάβερ
este pai de Berzaíte. 32 E Cáber

[ἐγέννησε](#) τὸν Ἰαφλήτ καὶ τὸν Σαμήρ καὶ
gerou ao Jaflete, e ao Samir, e

τὸν Χωθάμ καὶ τὴν Σωλὰ [ἀδελφὴν](#)
ao Cotam e ao Solá, irmã

αὐτῶν. 33 καὶ [υἱοὶ](#) Ἰαφλήτ Φασέκ
deles. 33 E filhos de Jaflete: Faseque,

καὶ Βαβαήλ καὶ Ἀσίθ οὗτοι [υἱοὶ](#)
e Babael e Asite; estes filhos

Ἰαφλήτ. 34 καὶ [υἱοὶ](#) Σεμμήρ
de Jaflete. 34 E filhos de Semir:

Ἀχιουραογὰ καὶ Ὀβὰ καὶ [Ἀράμ](#) 35 καὶ
Ahiurago, e Obá e Aram. 35 E

Βανηελάμ [ἀδελφοὶ](#) αὐτοῦ Σοφὰ καὶ
Banielam; irmãos dele: Sofá, e

Ἰμανὰ καὶ Σελλῆς καὶ Ἀμάλ. 36 [υἱοὶ](#)
Imaná, e Selis e Amal. 36 Filhos

Σωφὰ Σουὲ καὶ Ἀρναφάρ καὶ Σουδὰ
de Sofá: Sué, e Arnafar, e Suda,

καὶ Βαρὶν καὶ Ἰμράν 37 καὶ Σοβὰλ καὶ
e Barim e Imrã. 37 E Sobale, e

Ὠδ καὶ Σεμμά καὶ Σαλίσά καὶ Ἰεθράν
Ode, e Semá, e Salisa, e Jetram

καὶ Βεηρά. 38 καὶ [υἱοὶ](#) Ἰεθήρ Ἰεφινά
e Beerá. 38 E filhos de Jeter: Jefiná,

καὶ Φασφὰ καὶ Ἀρά. 39 καὶ [υἱοὶ](#)
e Fasfá e Ará. 39 E filhos

Ὠλά Ὀρέχ, Ἀνιήλ καὶ Ρασιά. 40
de Olá: Oreque, Aniel e Rasias. 40

[πάντες](#) οὗτοι [υἱοὶ](#) Ἀσήρ, [πάντες](#)
Todos estes filhos de Aser, todos

[ἄρχοντες](#) [πατριῶν](#) [ἐκλεκτοὶ](#) [ἰσχυροὶ](#)
líderes de famílias, escolhidos, fortes

[δυνάμει](#), [ἄρχοντες](#) [ἡγούμενοι](#) ὁ [ἀριθμὸς](#)
em poder, líderes principais; o número

αὐτῶν εἰς παράταξιν τοῦ πολεμεῖν,
deles para encontro da batalha,

[ἀριθμὸς](#) αὐτῶν [ἄνδρες](#) εἰκοσιᾶς
número deles homens, vinte e seis

[χιλιάδες](#).

mil.

